



## Prodotto: AKTUAL CHEMICALS GAS

### SCHEDA INFORMATIVA IN MATERIA DI SICUREZZA

#### 1. IDENTIFICAZIONE DEL PREPARATO E DELLA SOCIETA'

DENOMINAZIONE COMMERCIALE PRODOTTO:

#### **AKTUAL CHEMICALS GAS**

CODICE PRODOTTO: 3719

USO O DESCRIZIONE:

Additivo multifunzionale per carburanti.

IDENTIFICAZIONE DELLA SOCIETA':

RHIAG S.p.A.

Viale De Gasperi (Ang. Via Pizzoni, 7) Milano

Tel 02 3078208

Fax 02 33404306

RESPONSABILE DEI DATI DI SICUREZZA DEL PREPARATO:

Lucia Costa e-mail: lcosta@it.petronas.com

TELEFONO D'EMERGENZA:

0382 24444 Centro Antiveleni di Pavia - IRCCS Fondazione Maugeri

#### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

A causa della sua bassa viscosità, il prodotto può provocare danni polmonari se ingerito. Contatti ripetuti e prolungati del prodotto con la pelle, inoltre, possono causare in alcuni casi secchezza e screpolatura della pelle o altre forme di irritazione.

Il prodotto è classificato nocivo per gli organismi acquatici e può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico (vd. anche punto 12).

#### 3. COMPOSIZIONE E INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

COMPONENTI PERICOLOSI	EINECS n°	CAS n°	QUANTITA'	SIMBOLO	FRASI R
Distillati (petrolio), frazione leggera di hydrotreating	265-149-8	64742-47-8	81-86 %	Xn	65-66



## Prodotto: AKTUAL CHEMICALS GAS

Nafta solvente (petrolio), aromatica pesante (n° CE 649-424-00-3)	265-198-5	64742-94-5	0.90-1.50 %	Xn, N	65-66-67-51/53
1,2,4-trimetilbenzene	202-436-9	95-63-6	0.35-0.40 %	Xi, Xn, N	10-20-36/37/38-51/53
Alchilamminofenolo	N.D.	N.D.	0.90-1.50 %	Xi	36/38
Nafta (petrolio), frazione aromatica leggera	N.D.	N.D.	0.69-0.80 %	Xn, Xi, N	65-37-10-66-67-51/53

Fraasi R e abbreviazioni: vd. punto 16.

### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

#### INGESTIONE:

Chiedere IMMEDIATO INTERVENTO MEDICO, mostrando ai sanitari l'etichetta o la confezione del prodotto. Non provocare assolutamente il vomito, per evitare il rischio di aspirazione attraverso le vie respiratorie.

#### CONTATTO CON GLI OCCHI:

Lavare immediatamente gli occhi con molta acqua per qualche minuto tenendo le palpebre aperte. Chiedere l'intervento di un medico in caso di persistenza di dolori e arrossamenti.

#### CONTATTO CON LA PELLE:

Togliere gli abiti e le scarpe contaminati e lavare la pelle accuratamente con abbondante acqua e sapone. Rivolgarsi ad un medico nel caso l'irritazione persista.

#### INALAZIONE:

In caso di esposizione ad elevate concentrazioni di vapori o nebbie, allontanare il soggetto dall'area contaminata trasportandolo in un luogo ben ventilato. Chiedere l'intervento di un medico.

### 5. MISURE ANTINCENDIO

PUNTO DI INFIAMMABILITA': 63°C (ASTM D 92)

#### MEZZI DI ESTINZIONE:

Il prodotto non presenta particolari rischi di incendio. In caso di incendio utilizzare estintori o altri dispositivi di spegnimento per incendi di classe B: schiuma, anidride carbonica, polvere chimica secca, acqua nebulizzata, sabbia, terra.

Evitare l'uso di getti d'acqua. Utilizzarli unicamente per raffreddare le superfici esposte al fuoco.

#### RISCHI PARTICOLARI DI ESPOSIZIONE:



## Prodotto: AKTUAL CHEMICALS GAS

Evitare di respirare i fumi di combustione, in quanto in seguito ad incendio si possono formare composti dannosi.

### SPECIALI EQUIPAGGIAMENTI PROTETTIVI ANTINCENDIO:

Vestiario protettivo completo di apparecchio di autorespirazione.

### PRODOTTI DI COMBUSTIONE:

Ossidi di carbonio, composti di azoto, idrocarburi incombusti e altri derivati.

## 6. MISURE IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE

### PRECAUZIONI AMBIENTALI:

Evitare che il prodotto si disperda e defluisca nel suolo, nelle fognature e nelle acque superficiali. Se necessario informare le competenti Autorità locali.

### METODI DI PULIZIA E RACCOLTA:

Arginare in caso di fuoriuscita di quantità rilevanti di prodotto. Contenere gli spandimenti di piccole quantità di prodotto con terra, sabbia, sepiolite, stracci o altro materiale inerte assorbente. Trasferire in contenitori adeguati impermeabili e resistenti agli idrocarburi. Smaltire in accordo alla normativa vigente.

### PRECAUZIONI INDIVIDUALI:

Evitare l'ingestione del prodotto. Evitare il contatto con la pelle ed il contatto con gli occhi indossando idonei indumenti protettivi.

Le superfici sporche risultano scivolose.

## 7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

### MANIPOLAZIONE:

Evitare l'ingestione accidentale. Evitare il contatto diretto e prolungato con la pelle e con gli occhi. Evitare la formazione di vapori o nebbie.

### STOCCAGGIO:

Tenere il prodotto nei contenitori originali, ben chiusi e stoccati in condizioni tali da assicurare il controllo ed il contenimento di eventuali perdite. Stoccare in luogo fresco, al coperto e lontano da qualsiasi fonte di calore e dall'esposizione diretta ai raggi solari, in accordo alle norme vigenti sulla sicurezza. Garantire un'adeguata ventilazione dei locali.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE / PROTEZIONE INDIVIDUALE

### LIMITI DI ESPOSIZIONE NELL'AMBIENTE DI LAVORO:

Valori limite di soglia raccomandati per i singoli componenti:

AGENTE CHIMICO	LIMITE
1,2,4-trimetilbenzene	TLV/TWA (8 h) 25 ppm EU



## Prodotto: AKTUAL CHEMICALS GAS

1,2,4-trimetilbenzene	TLV/TWA (8 h)	20	ppm OEL Italia
nafta (petrolio)	TLV/TWA (8 h)	500	mg/m3 OSHA

### PROVVEDIMENTI DI NATURA TECNICA:

Evitare la produzione e la diffusione di nebbie ed aerosol tramite l'utilizzo di ventilazione/aspirazione localizzata o altri provvedimenti che si reputano necessari. Ove necessario, adottare le necessarie precauzioni per evitare di immettere il prodotto nell'ambiente (ad es., sistemi di abbattimento, bacini di raccolta, ...).

### PROTEZIONE RESPIRATORIA:

Non necessaria nelle normali condizioni di utilizzo. Nel caso in cui vengano superati i limiti di esposizione raccomandati, utilizzare maschere con cartucce per vapori organici e per nebbie (ad. es., maschera a carboni attivi).

### PROTEZIONE DELLE MANI E DELLA PELLE:

Indossare guanti di lavoro in materiale resistente agli oli minerali e alle sostanze organiche (ad es., neoprene, nitrile). I guanti dovrebbero essere sostituiti ai primi segni di usura. La scelta del tipo di guanti da utilizzare e la durata del loro utilizzo devono essere decisi dal datore di lavoro in relazione alla lavorazione che prevede l'utilizzo del prodotto e tenendo conto delle indicazioni dei fabbricanti e della legislazione vigente sui DPI (norma UNI-EN 374). Indossare i guanti solo con le mani pulite, al fine di evitare l'effetto benda.

Utilizzare tute da lavoro e grembiuli in materiale idoneo; cambiare immediatamente gli indumenti contaminati e lavarli accuratamente prima di riutilizzarli. Nel caso fossero necessarie ulteriori indicazioni, fare riferimento alla norma UNI-EN 14605 (che ha sostituito le norme UNI-EN 465/466/467).

E' opportuno mantenere una buona igiene personale e dell'abbigliamento da lavoro.

### PROTEZIONE DEGLI OCCHI:

Indossare occhiali di sicurezza dove è possibile venire a contatto con il prodotto. Nel caso fossero necessarie ulteriori indicazioni, fare riferimento alla norma UNI-EN 166.

## 9. PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE

PROPRIETA'	VALORE	METODO
ASPETTO	Liquido giallo trasparente	VISIVO
PESO SPECIFICO A 15°C (ACQUA = 1)	0.840	ASTM D 1298
SOLUBILITA' IN ACQUA	Insolubile	
VISCOSITA' A 40°C	<7 cSt	ASTM D 445
PUNTO DI INFIAMMABILITA'	63°C	ASTM D 92

## 10. STABILITA' E REATTIVITA'

STABILITA' (calore, luce, ecc.):



## **Prodotto: AKTUAL CHEMICALS GAS**

Il prodotto è stabile nelle normali condizioni d'utilizzo.

### **CONDIZIONI DA EVITARE:**

Il prodotto deve essere mantenuto lontano da fonti di calore. In ogni caso, si consiglia di non superare il punto di infiammabilità.

### **MATERIE DA EVITARE:**

Sostanze fortemente ossidanti, basi e acidi forti.

### **PRODOTTI DI DECOMPOSIZIONE PERICOLOSI:**

Ossidi di carbonio e composti di azoto.

## **11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

### **INGESTIONE:**

Il prodotto è nocivo per ingestione. Il rischio principale legato all'ingestione del prodotto è la sua aspirazione nei polmoni, anche in seguito a vomito spontaneo, causata dalla bassa viscosità. In tal caso si possono verificare gravi lesioni polmonari.

### **INALAZIONE:**

Esposizioni prolungate a vapori o nebbie del prodotto possono causare irritazioni alle vie respiratorie.

### **CONTATTO CON GLI OCCHI:**

Possibili leggere irritazioni in caso di contatto.

### **CONTATTO CON LA PELLE:**

Il prodotto non è un irritante, ma contatti ripetuti e prolungati possono allontanare il mantello lipidico della pelle, causando secchezza, irritazioni e in alcuni casi dermatiti.

## **12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE**

Il prodotto è classificato nocivo per gli organismi acquatici e può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico (metodo del calcolo).

Date le sue caratteristiche chimico-fisiche, esso tende ad evaporare solo parzialmente, è insolubile e galleggia sulle superfici acquose, mostra una bassa mobilità al suolo e può essere adsorbito dal terreno.

## **13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO**

Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

Non scaricare in fognature, cunicoli o corsi d'acqua. Attenersi alle vigenti disposizioni legislative sulla tutela delle acque e del suolo dall'inquinamento (Decreto legislativo n° 152 del 3/4/2006).



## Prodotto: AKTUAL CHEMICALS GAS

Smaltire il prodotto esausto e i contenitori cedendoli a ditte autorizzate, attenendosi alle disposizioni contenute nel Decreto legislativo n° 152/2006 (Testo unico ambientale, che ha sostituito il Decreto Ronchi) e successive modifiche.

Il prodotto usato è da considerare rifiuto speciale da classificare ai sensi delle Direttive n° 75/442/CE (relativa ai rifiuti) e n° 91/689/CE (relativa ai rifiuti pericolosi) e collegati.

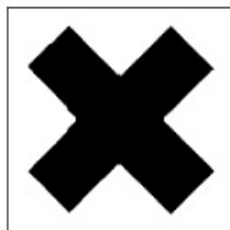
## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

Il prodotto non è considerato pericoloso per il trasporto secondo le norme ADR/RID, ICAO/IATA e IMDG.

## 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

Classificazione ed etichettatura secondo il Decreto Ministeriale 28/4/1997, il Decreto Legislativo n° 65 del 14/3/2003, il Decreto 14/6/2002 e successivi adeguamenti e modifiche:

SIMBOLO:



INDICAZIONI DI PERICOLO:

NOCIVO

CONTIENE:

Cherosene, non specificato

FRASI DI RISCHIO:

R 65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

R 66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

R 52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

CONSIGLI DI PRUDENZA:

S 2 Conservare fuori della portata dei bambini.

S 62 In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

S 13 Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

S 24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

S 61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di



## Prodotto: AKTUAL CHEMICALS GAS

sicurezza.

### ALTRE INDICAZIONI:

Nessuna.

### ALTRA NORMATIVA APPLICABILE:

Regolamento (CE) n° 1907/2006 e normative nazionali e comunitarie collegate - concernente la Registrazione, la Valutazione, l'Autorizzazione e la Restrizione delle Sostanze chimiche (REACH)

D. L.vo n° 81 del 9/4/2008 (Testo Unico sulla Sicurezza), che abroga il D. L.vo n° 626 del 19/9/1994, e successive modifiche - attuazione delle direttive CE 89/391, 89/654, 89/655, 89/656, 90/269, 90/270, 90/394 e 90/679 riguardanti il miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori

D. L.vo n° 25 del 02/02/2002 e successive modifiche - attuazione della direttiva CE 98/24 sulla protezione della salute e della sicurezza dei lavoratori contro i rischi derivanti da agenti chimici durante il lavoro

D. L.vo 65/2003 - recepimento delle direttive 1999/45/CE e 2001/60/CE concernenti classificazione, imballaggio ed etichettatura dei preparati pericolosi

Decreto 14/6/2002 e successivi - recepimento della direttiva 2001/59/CE (28° adeguamento)

Decreto 7/9/2002 e successivi - recepimento della direttiva 2001/58/CE concernente la modalità delle informazioni su sostanze e preparati pericolosi

Decreto 28/2/2006 e successivi - recepimento della direttiva 2004/73/CE (29° adeguamento)

DPR n° 303/1956 - norme generali per l'igiene del lavoro, ove ancora valido (art. 64)

D. L.vo 336/1994 - regolamento recante le nuove tabelle delle malattie professionali nell'industria

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

Ai distillati contenuti nel prodotto si applicano le note H-4 della direttiva 67/548/CE e successive.

Scheda compilata in accordo alle disposizioni del Decreto Legislativo n° 52 del 3 Febbraio 1997, del Decreto 4 Aprile 1997, del Decreto 7 Settembre 2002 e delle Direttive CE 91/155, 99/45, 2001/58, 2001/59 e 2004/73 (28° e 29° adeguamento al progresso tecnico della Direttiva 67/548/CE) e successivi adeguamenti e modifiche, nonché adeguata a quanto richiesto dall'Al. II del REACH.

Il prodotto non deve essere usato per applicazioni diverse da quelle raccomandate senza consultare preventivamente il Servizio Tecnico.

Legenda relativa alle frasi R indicate al punto 3:

R 10 Infiammabile.



## Prodotto: AKTUAL CHEMICALS GAS

R 20 Nocivo per inalazione.

R 36/37/38 Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.

R 36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.

R 37 Irritante per le vie respiratorie.

R 51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

R 65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

R 66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

R 67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Elenco delle abbreviazioni utilizzate:

N.A. Non applicabile

N.D. Non disponibile

Questo prodotto deve essere immagazzinato, manipolato ed utilizzato in accordo con idonee pratiche di igiene industriale ed in conformità con la legislazione vigente.

Le informazioni riportate si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze. Esse forniscono indicazioni sulle norme di sicurezza e sul corretto uso del prodotto, e non devono essere considerate come garanzia di proprietà specifiche.